

出國報告（出國類別：其他：國際醫療）

## 2018 柬埔寨茶膠省金邊兒童健康計畫輔導 訪視

服務機關：高雄榮民總醫院兒醫部/護理部

姓名職稱：邱益煊/兒醫部主任

盧文憲/兒醫部主治醫師

蘇俞萍/護理部護理師

派赴國家：柬埔寨

出國期間：2018/08/20-2018/08/24

報告日期：2018/09/20

## 摘要

為期 5 天的金邊兒童健康計畫輔導訪視，先拜會茶膠省醫療局並向醫療局人員說明高榮於茶膠省進行的兒童健康計畫及成效；8/22 至巴提醫院進行洗手稽查及正確洗手的課程，讓學員了解洗手的重要性及最不易洗乾淨的部位。8/23 至茶膠省村莊評估兒童營養計畫實施成效，經由員工環境、飲食衛教及每月定期評估收案個案的身高、體重，成效佳，但仍有家庭因為家長工作無法配合環境清潔及飲食計畫，致因腹瀉或其他感染影響其生長，盧文憲醫師於當天下午幫村莊 4 名心臟病病童行心臟超音波檢查(報告如附件)。8/24 利用搭機前上午的時間參訪金邊 Khema 醫院，硬體設計及設備完整，唯心導管室因無相關醫療人員的訓練，故尚未啟用，高雄榮總有陣容堅強的心臟專科團隊，期雙方可以有合作的機會。

## 關鍵字

柬埔寨、兒童健康計畫

# 目次

一、目的.....	4
二、過程.....	5
三、心得及建議.....	14
附錄.....	16

## 一、目的

高雄榮民總醫院為高屏地區唯一公立醫院，肩負「醫療無疆界，送愛到異邦」之社會任務，長期致力於國際醫療援助工作；2014 年共投入越南、諾魯、尼泊爾、柬埔寨、孟加拉等多個國家、8 個梯次的醫療援助活動，動員醫護與行政工作人力達 31 人次，服務超過 5,000 位國際友人。

其中，柬埔寨之義診活動已連續四年(2014~2017)派遣兒童醫學部醫師前往義診，義診足跡包含孤兒院、皮雕(庇護)工廠、偏遠地區小學、愛滋兒童收容中心等；除獲得柬埔寨當地民眾與媒體肯定與讚揚外，更開啟與當地 NGO (Green Umbrella、義大利籍醫師成立的 Bambino Gesù Ospedale Pediatrico，以及由台商組成的 Formosa Clinic )共同合作的契機，也期待以有計畫性的援助合作模式，由義診之點的方式，進而串聯起長期之駐點服務、深化當地兒童健康之促進。

一本人道援助的初衷，為深化與柬埔寨兒童健康醫療合作服務，建構完整且可供複製的嬰幼兒健檢之醫療體系，包含：村莊內兒童成長紀錄資料庫、了解兒童健康及營養狀態、進行生長指標評估。進而提升幼兒健康與降低五歲以下嬰幼兒罹病率與死亡率。

## 二、過程

工作日期：2018年8月21日

類別	工作內容概要	
服務統計	▶▶臨床示範： <input type="checkbox"/> Journal Meeting <input type="checkbox"/> Resident Teaching ▶▶護理教學： <input type="checkbox"/> __人次	
會議記錄	▶▶參加人數：22人    ▶▶會議時數：2小時    ▶▶會議地點：茶膠省醫療局、茶膠醫院 ▶▶與會對象：茶膠省醫療局人員 ▶▶主要議題：茶膠省兒童健康醫療簡介、茶膠醫院參訪	
工作事項記要 (如特殊病例及其他事項等)	上午至茶膠省醫療局，由邱益煊部長介紹高雄榮民總醫院『柬埔寨茶膠省兒童健康促進計畫』。後由醫療局簡介柬埔寨兒童健康醫療政策及現況。雙方互贈禮物。 簡單餐敘後至茶膠醫院參訪。	
		
	<p>圖一(邱部長說明高榮計畫)</p>	<p>圖二(團隊成員介紹)</p>
		
<p>圖三(茶膠省兒童醫療介紹)</p>	<p>圖四(互贈禮物)</p>	



圖五(茶膠醫院院長醫院介紹)



圖六(生產後產婦及新生兒)



圖七(茶膠醫院住院病房現況)



圖八(外國團體至茶膠醫院牆面繪圖)



圖九(互贈禮物)



圖十(合照)

工作日期：2018年8月22日

類別	工作內容概要
服務統計	▶臨床示範： <input type="checkbox"/> Journal Meeting <input checked="" type="checkbox"/> Resident Teaching ▶護理教學： <input checked="" type="checkbox"/> 40人次
會議記錄	▶參加人數：30人   ▶會議時數：5小時   ▶會議地點：茶膠省巴提醫院 ▶與會對象：巴提醫院醫療人員 ▶主要議題：感染控制項目，共計兩項指標 1. 洗手稽查員通過率 2. 洗手正確率
工作事項記要(如特殊病例及其他事項等)	<p>巴提醫院為本院目標合作醫院，本院今年度邀請兩名學員來院受訓，亦將提升該院員工「感染控制」及「醫療照護能力」兩大需求項目，列為指標項目並提供具體協助。感染控制項目，共計兩項 1. 洗手稽查員通過率 2. 醫院員工洗手正確率。</p> <p>巴提醫院(Bati Referral Hospital)在Bati 區內，這是4間省級醫院的其中一間，類似台灣的地區醫院，執行一般醫療業務。主管是Dr. Sao Chantha, 院內人員共62名(7名醫師、26名護理師、18名助產士、2位藥師、4名實驗室人員、以及其他)。建物是一層樓建築共兩棟，有門診、住院、藥局、及行政工作辦公室。床位：45床。佔床率75%~85%。到達巴提醫院時由主管Dr. Sao Chantha帶院內人員歡迎我們(圖一)。</p> <p>課程開始由本院兒醫部部長邱益煊醫師說明此次至巴提醫院教學內容及重要性。上午的課程由靜嫻感管師針對洗手稽查員展開教學活動。指標一、洗手稽查員通過率：透過前後測、觀測影片及培養皿按壓的活動，引起學員對課程的興趣及對洗手稽核有更進一步的了解(合格人數15/受訓人數15)。</p> <p>下午的課程針對全院工作人員進行，指標二、洗手技術正確率：除再次說明洗手步驟及注意事項外，並利用螢光劑讓學員了解最不易洗乾淨的部位。受評通過之醫護人員數達100%(通過人數20/總人數20)。針對指標一洗手觀測員培訓部分，因有去年礙於中東翻譯的認知落差的經驗，故於前一天即請巴提醫院護理師Linna及中文翻譯至飯店與邱益煊部長、林彥婷醫師、靜嫻感管師、盧文憲醫師、蘇俞萍護理師先行演練，確認上課內容及翻譯內容是一致的。針對指標二，由16名洗手稽查員每月稽核一位同仁洗手技術的正確性，由護理長Linna負責統計。同時提供本院製作的教材、宣導單張等協助。</p> <p>一整天的教學活動下來，發現課程的設計生動有趣，讓上課學員有參與的動力，如培養皿按壓及螢光劑闖關活動，即使已超過下課時間，學員仍留下至整個課程活動結束。</p> <p>當地媒體報導。</p>



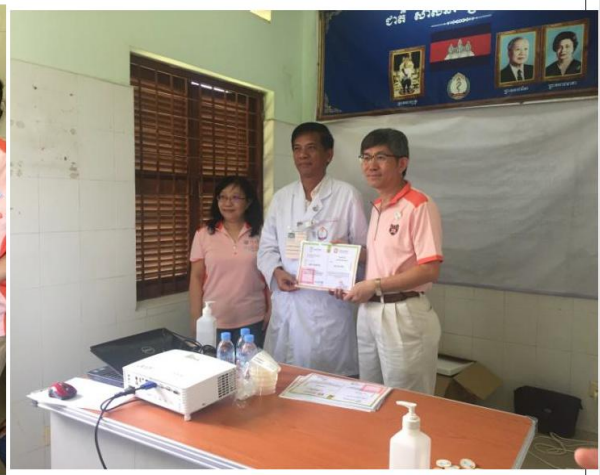
圖一(與巴提醫院員工合照)



圖二(上課)



圖三(培養皿按壓活動)



圖四(頒發合格證書)



圖五(螢光劑闖關活動)



圖六(不易洗乾淨的部位分布圖)



工作日期：2018年8月23日

類別	工作內容概要	
服務統計	▶▶臨床示範： <input type="checkbox"/> Journal Meeting <input type="checkbox"/> Resident Teaching ▶▶護理教學： <input type="checkbox"/> ____人次	
會議記錄	▶▶參加人數：12人    ▶▶會議時數：2小時    ▶▶會議地點：Asanga 辦公室 ▶▶與會對象：Bati 區內村莊 ▶▶主要議題：村莊兒童營養	
工作事項記要 (如特殊病例及其他事項等)	<p>『柬埔寨茶膠省兒童健康促進計畫』其中的「村莊常駐兒童營養計畫」為一重點指標，內容為提升村莊兒童身高及體重。為達成上述指標，經由林彥婷醫師及其4個員工定期追蹤村莊內營養不良的孩童及家屬追蹤家訪及衛教進度。</p> <p>由林彥婷醫師於Asanga辦公室行簡報介紹村莊內兒童營養不良計畫的推行及成果，接著由員工帶領去村莊內看2個家庭。因為地勢不平，為了測量體重得將兒童吊起來秤重，亦得自備身高表幫兒童量身高。</p> <p>下午由盧文憲醫師幫四個心臟病童行心臟超音波檢查，趁檢查的空檔至巴提醫院看培養皿24小時的菌落數。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="215 1151 820 1771">  </div> <div data-bbox="820 1151 1423 1771">  </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div data-bbox="215 1771 820 1814" style="text-align: center;"> <p>圖一(村莊兒童測量身高)</p> </div> <div data-bbox="820 1771 1423 1814" style="text-align: center;"> <p>圖二(村莊兒童測量體重)</p> </div> </div>	



圖三(村莊內輔導個案家庭)



圖四(與村莊及工作人員大合照)



圖五(盧文憲醫師行心臟超音波檢查)



圖六(查看 24 小時培養血菌落數)

## 医疗传爱无国界，为東国人民打造健康福祉 高雄荣总、文藻大学東国送暖！



巴達維亞醫院院長(右)與高雄榮基总医院人童醫學部副總主任

因为有爱，让世界更温暖！自2016年开始，高雄荣基总医院即通过「柬埔寨儿童健康计划」，与柬埔寨国家卫生局签订医疗友好合作协议，深入柬埔寨缺乏资源的偏乡村落提供医疗协助，并通过人力常驻计划及培训当地医务人员计划，建构起长期的医疗关怀，期望能有效降低五岁以下婴幼儿患病率与死亡率，为柬埔寨孩子们打造一个更安心、快乐的成长环境。

医疗无疆，爱无国别。高雄荣基总医院院长表示，高雄荣基肩负「医疗无疆界，送爱到异邦」之社会责任，特别对高雄荣基的新生儿健检、早产儿照护、重症心脏疾病儿童之照护为国际第一第二之高标准。衷心期望本计划不仅能成为柬埔寨幼儿的守护神，更能在柬埔寨当地培养出优秀的医护人员，让台湾人的爱心与健康促进及预防保健观念，一起在柬埔寨生根、萌芽，成为对柬埔寨最温暖的依归！

今年的医疗团于8月20日展开，行程共为期5日，由儿童医学部球盘科主任、林彦婷医师、卢文宪医师、苏南护理师及感控师向李静琳护理师负责，预计将重心就在关于感染控制与手卫生的医学研讨会，以加强当地医护人员对洗手与感控的认识，降低院内病人感染率，提升医疗照护品质；之后则会深入社区考察儿童营养照护计划的执行成果，确保柬埔寨能拥有发育所需的均衡营养。

本次交流活动更首度与高雄文藻外语大学合作，由蔡清华教授带领4位老师一起，计划通过卫教文宣与绘本辅助，以丰富的图文搭配，让柬埔寨民众能更深入理解所要传达的卫生保健内容与家庭的卫生教育，达到健康观念普及的目的。

如此具有意义的活动，到临集团自然不能缺席！本年度的医疗团由利鑫集团协助进行，以回馈柬埔寨的爱心全力配合，从酒店住宿、翻译人员、交通运送以及活动摄影的安排皆妥善打理，让医疗团的成员能全神贯注于卫教宣导与医疗关怀。

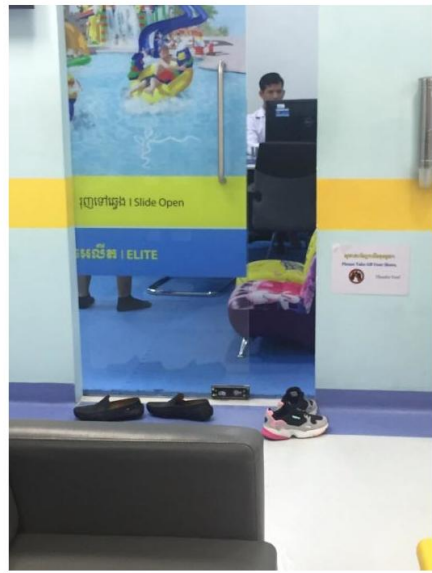


工作日期：2018 年 8 月 24 日

類別	工作內容概要	
服務統計	▶▶臨床示範： <input type="checkbox"/> Journal Meeting <input type="checkbox"/> Resident Teaching ▶▶護理教學： <input type="checkbox"/> _人次	
會議記錄	▶▶參加人數：5 人    ▶▶會議時數：2 小時    ▶▶會議地點：金邊 Khema 醫院 ▶▶與會對象：Khema 醫院醫療人員 ▶▶主要議題：Khema 醫院參訪	
工作事項記要 (如特殊病例及其他事項等)	<p>金邊 Khema 醫院是當地一家私立醫院，軟硬體設備是由新加坡團隊設計完成。                      當天由台灣駐診醫師林聿騰主任醫院簡介。Khema 醫院為一棟 10 層樓建築，硬體設計及設備完整，唯 7 樓的心導管室因無相關醫療人員的訓練，故尚未啟用，高雄榮總有陣容堅強的心臟專科團隊，期有可以合作的機會。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="212 891 794 1464">  </div> <div data-bbox="801 891 1417 1464">  </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div data-bbox="212 1464 794 1525" style="text-align: center;"> <p>圖一(樓層介紹)</p> </div> <div data-bbox="801 1464 1417 1525" style="text-align: center;"> <p>圖二(Birth Center)</p> </div> </div>	



圖三(林聿騰主任門診診間)



圖四(兒科診間貼心準備的兒童椅)



圖五(心導管室)



圖六(心導管室)



圖七(ICU 環境)



圖八(護理站)



圖九(於林聿騰主任診間外合照)



圖十(Khema 醫院外觀)

### 三、心得及建議

柬埔寨茶膠省金邊兒童健康計畫是一長期性活動，當地的衛生環境提升、村民對營養知識的認識，進而認同造成行為改變，都需要長期投入才能發揮效益。在高榮長期經營下，村莊兒童營養已漸漸有成果；且聘請當地員工來執行村莊兒童營養計畫，無語言溝通問題及讓當地青年幫助自己國家的兒童，有更深一層的意義。

醫療資源進入，經由教育及雙邊交流訓練，訓練更多的種子工作人員，帶動更多的學習效益，並期望可再持續進行。

台灣是一個資源有限的小島國，政府施行醫療外交的目標立意良善，但是如何有完整的配套措施，讓執行的醫院、出外的醫療人員，不論在人身安全、後備資源、長期計畫都能完整而無後顧之憂，才是讓醫院執行國際醫療計畫時，走得長遠的重要課題。

此次的國際行動醫療讓團員對高榮在柬蒲寨當地施行的計畫有更深入的了解，未過程中仍有些不足之處，如下：

#### (一) 物品準備

1. 心臟超音波機器老舊，檢查過程中雜訊多，期望可以更心超音波機器。
2. 培養皿的攜帶需冷藏，使用保麗龍箱子及保冰袋的使用，致運送過程順利。
3. 藥品、衛材與小禮物透過勸募方式募集。此次由各團員主動向廠商勸募的益生菌、益解水，廠商相當樂意。

#### (二) 人員

1. 鑒於去年上課時翻譯無法正確翻譯上課內容，因此，第一天抵達飯店時即與中文翻譯、醫院護理長 Linna 及講師共同演練，確保上課內容無誤。
2. 上課翻譯需要雙倍的時間，故準備過程需再控制上課時間，避免延遲下課時間，降低學員學習意願。
3. 建議由高榮提供一台手提電腦給巴提醫院護理長 Linna，協助統計每月收集資料。

### (三) 醫學衛生教育

1. 此次教學針對巴提醫院的洗手稽核員及全院員工的洗手正確率，使其了解正確洗手對感染控制的重要性。
2. 洗手稽核仍持續進行，今年巴提醫院再派 2 位醫護人員至高榮進行醫療及感控訓練，希望種子教師能像蒲公英種子，傳播出去影響更多的人。
3. 中文翻譯有時因不了解中文意義至無法正確翻譯，下次的教育課程可試著使用英文上課，由巴提醫院員工直接翻譯，避免因多方翻譯導致的問題。

### (四) 其他

1. 參訪醫院與衛生部門的行程，讓成員更能了解當地醫療結構及其他需求。
2. 可考慮捐贈印有高雄榮總標籤的垃圾桶，亦可改善當地環境清潔。
3. 期望可藉由台商幫忙村莊設立中央廚房，改善村莊兒童營養問題。

### (五) 未來方向

1. 宜建立長期合作模式，定期交換醫事人員或駐地服務，以提供實質且持續的醫療援助，「以診療服務之臨床交流達到技術轉移之目的」不僅能深入民心，亦能由下而上，由民而官感動政府，達到些許醫療外交目的。
2. 建立機制，將各醫院已過使用年限但尚堪用，且當地有維修廠商之儀器，無償提供對方受訓人員帶回。國際醫療是一項需要投入大量人力、物力、財力的工作，不是單純將國內的物資與醫師搬到國外就稱做國際醫療：長期對於當地的田野調查與國際文獻的研究，有助於更了解當地需求、民情風俗、政治經濟環境，對於後續的策劃與執行方式，是必要的準備工作。執行時與當地的配合，也需要不斷的溝通與默契，尤其因為語言的隔閡，與文化歷史的差異，在達成程度與做事的細膩度，都要藉著不停的溝通才能尋求共識。

# 附錄

	DAY 1 (107/8/20)	DAY 2 (107/8/21)	DAY 3 (107/8/22)	DAY 4 (107/8/23)	DAY 5 (107/8/24)
6:00 - 7:00		飯店早餐	飯店早餐	飯店早餐	
7:00 - 8:00	05:40 小港機場集合  07:30 VN581 越航起飛	7:00 驅車前往茶膠  搭車人數 17(高榮6人、文藻5人、翻譯2人、員工4人)	7:00 驅車前往茶膠巴提醫院  搭車人數 17(高榮6人、文藻5人、翻譯2人、員工4人)	7:00 驅車前往茶膠Putsor村莊  搭車人數 15(高榮6人、文藻5人、翻譯2人、映君執行長2位)	飯店早餐 搭車人數 11(高榮6人、文藻5人)
8:00 - 10:00	12:25 VN3855 胡志明轉機		6:20-8:30 長官致詞 6:30-8:40 Pre-test 8:40-9:40 稽查員訓練課程	8:00-8:30 計畫簡報 8:40-9:40 村莊計畫考察	
10:00 - 11:00	13:25抵達金邊  飯店check in	1. 拜會茶膠省醫療局	9:40-10:10 Post-test觀測影片+紀錄考核 10:10-10:30 洗手步驟正確性考核+培養血按壓 10:30-11:20 稽查員實地演練	9:50-10:00 辦公室環境介紹 10:00-11:00 心臟超音波@辦公室 (盧文憲醫師) 10:30-11:30 Visit KKS and meet Sokrath	金邊文化參訪
11:00 - 11:30	接機搭車人數11(高榮6人、文藻5人)				
11:30 - 14:00		官員餐敘 - 茶膠(22人)	午餐 - 茶膠(28人)	午餐 - 辦公室(15人)+員工(5)	
14:00 - 16:00	15:00 - 17:30 教學預演 (與翻譯解說與演練內容)  請許執行長派遣的兩位翻譯人員於今日下午跟講師先熟悉授課翻譯內容	1. 參訪茶膠醫院，研討合作事宜  2. 參訪衛生所	14:00-14:10 Pre-test 14:10-14:50 洗手訓練課程(一般員工) 14:50-15:00 Post-test 15:00-15:30 螢光洗手閘閘(含稽查員) 15:30-15:50 實地考察 15:50-16:30 改進建議與方案	13:00-14:00 巴提醫院檢查培養血結果並解說 14:00 返回金邊 15:00-15:30 金邊Khem Hospital參訪	12:30 金邊機場報到 14:15 VN921 越航金邊起飛 17:50 VN580 胡志明轉機  21:50 抵達小港機場
16:30 - 18:00		返回金邊	返回金邊	18:30 柬埔寨文化與歷史介紹 19:00-20:00 傳統表演欣賞	
18:00 - 19:00	接風晚宴@東方宴 許執行長團隊(高榮6人、文藻5人、林映君執行長3人)	晚餐@Mails Restaurant	晚餐@韓國餐廳	林映君執行長餐敘(高榮6人、文藻5人、員工5人、Khem醫師1人)	



## 村莊兒童行心臟超音波檢查

### ◎個案一

Patient ID: V8-008

Name: Heng Leangse

Birth date: 2014-11-23

Sex: Male

S+O:

Cyanosis, clubbing fingers, mild to mod. Distress, SatO<sub>2</sub>: 65-70%

Echo:

d-TGA + VSD(1.07cm)Bidirectional shunt + PFO(0.3cm)L to R

Hypertrophy IVS(1.5cm)

LV d/s:4.27/3.01cm; EF:56.78%; FS:29.49%

PA,cw:1.47m/s; AO,cw:1.23m/s

A: d-TGA + VSD + PFO + PAH + CHF

P:

1. Heart CT for detailed cardiac structure
2. Cath for hemodynamic parameters
3. Consult CVS for surgical options

### ◎個案二：

Patient ID: V2-001

Name: San Samphors

Birth date: 2013-12-06

Sex: Female

S+O:

Cyanosis, mild Distress, SatO<sub>2</sub>: 80-85%

Echo:

SV + TA + Hypoplastic RV + large ASD + d-TGA + VSD(1.3cm) + Hypoplasia of the Aorta + PDA(0.8cm),cw:1.74m/s@L to R

Diameter PA/AO/aAO/dAO (cm): 2.3/0.8/0.9/0.88

mild MR; mild PR

PA,cw:1.68m/s; AO,cw:1.46m/s

A: SV + TA + Hypoplastic RV + large ASD + d-TGA + VSD + Hypoplasia of the Aorta + PDA + CHF + PAH

P:

1. Heart CT for detailed cardiac structure
2. Cath for hemodynamic parameters
3. Consult CVS for surgical options

◎個案三：

Patient ID: V4-007  
Name: Eeal Chealng  
Birth date: 2017-05-20  
Sex: Female  
S+O:  
Down's syndrome (+) for survey  
Echo:  
PDA(0.15cm),cw:3.62m/s  
LV d/s:2.37/1.42cm; EF:70.13%; FS:37.50%  
LA/AO:1.33/1.07; PA,cw:1.05m/s  
A: PDA  
P: OPD FU

◎個案四：

Patient ID: V4-007  
Name: Eeal Chealng  
Birth date: 2017-05-20  
Sex: Female  
S+O:  
Down's syndrome (+) for survey  
Echo:  
PDA(0.15cm),cw:3.62m/s  
LV d/s:2.37/1.42cm; EF:70.13%; FS:37.50%  
LA/AO:1.33/1.07; PA,cw:1.05m/s  
A: PDA  
P: OPD FU

**9/17 由邱益煊主任召集兒醫部心臟科及心臟外科共同討論 4 個心臟病童超音波報告及後續處置:**

◎個案一

可至本院行心導管及開心手術，但困難度高，可先行 PA banding，若順利的話，再吃降肺壓藥物一段時間，再進行第二階段手術。

◎個案二

心臟狀況及壓力已不適合開刀處置。

◎個案三及◎個案四

可至本院行心導管治療，成功率高。